



Economic and Social Council

Distr.: General
7 November 2012

Original: English
English and Russian only

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

158th session

Geneva, 13-16 November 2012

Item 4.9.7 of the provisional agenda

**1958 Agreement – Consideration of draft amendments
to existing Regulations submitted by GRSP**

Proposal for the 02 series of amendments to Regulation No. 100 (Battery electric vehicle safety)

Note by the Secretariat*

Corrigendum

Table of contents,

Annex 1, correct to read:

"Annex 1 - Communication:

- | | |
|---------|--|
| Part 1: | Communication concerning the homologation of a vehicle type with regard to its electrical safety pursuant to Regulation No. 100 |
| Part 2: | Communication concerning the homologation of a type of component or separate technical unit as a REESS with regard to its safety pursuant to Regulation No. 100 |

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2010–2014 (ECE/TRANS/208, para. 106 and ECE/TRANS/2010/8, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

Paragraph 2.3. correct to read:

"2.3. **"Cell Cell "** means a single encased electrochemical unit containing one positive and one negative electrode which exhibits a voltage differential across its two terminals."

Paragraph 2.24. correct to read:

"2.24. **"Manufacturer Manufacturer"** means the person or body who is responsible to the approval authority for all aspects of the type approval process and for ensuring conformity of production. It is not essential that the person or body be directly involved in all stages of the construction of the vehicle, system, ~~component~~ or component which is the subject of the approval process."

Paragraphs 2.31. and 2.32. correct to read:

"2.31. **"Service disconnect Service disconnect"** means the device for deactivation of the electrical circuit when conducting checks and services of the REESS, fuel cell stack, etc."

"2.32. **"State of Charge (SOC) State of Charge (SOC)"** means the available electrical charge in a tested-device expressed as a percentage of its rated capacity."

Paragraphs 2.34. to 2.36. correct to read:

"2.34. **"Subsystem Subsystem"** means any functional assembly of REESS components."

"2.35. **"Tested-device tested device"** means either the complete REESS or the subsystem of a REESS that is subjected to the tests prescribed by this Regulation."

"2.36. **"Type of REESS Type of REESS"** means systems which do not differ significantly in such essential aspects as:

- (a) The manufacturer's trade name or mark;
- (b) The chemistry, capacity and physical dimensions of its cells;
- (c) The number of cells, the mode of connection of the cells and the physical support of the cells;
- (d) The construction, materials and physical dimensions of the casing and;
- (e) The necessary ancillary devices for physical support, thermal management and electronic control."

Paragraph 5.2.1. correct to read:

"5.2.1. REESS preparation

The ageing of REESS shall be checked, to confirm that the REESS has performed at least 5 standard cycles (as specified in Annex 8, Appendix 1)."